

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Oficina de Radiocomunicaciones



T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza

B.R. 06 DEC 2004

Teléfono +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: de diciembre de 2004 Hora:

Página 1/6

Ref.: CTITU A 59
9A5D(SPR)/0.2926/04

A: MIEMBROS DE LA UIT

Fax: + 41 22 731 4510

Para su respuesta:

Contacto: H.S. Köker, Jefe, División SPR

Correo-e: brmail@itu.int

Tel: +41 22 730 5540 Correo-e: hasan.köker@itu.int

Fax: +41 22 730 5785

Asunto: Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 abril y el 30 junio 2003

- 1 Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones señala a la atención de todas las administraciones las disposiciones del N.º 9.5D (CMR-03), en virtud de las cuales los datos sobre coordinación mencionados en el N.º 9.30 en relación con una red de satélites se deben presentar a la Oficina dentro de un plazo de 24 meses, después de la fecha de recepción de dicha información.
- 2 Tras examinar sus registros, la Oficina ha identificado las redes indicados en los Anexos 1 y 2, respecto de las cuales la Oficina recibió datos relativos a la API entre el 1 abril y el 30 junio 2003. Con respecto a esas redes, la expiración del periodo de dos años antes mencionado se sitúa entre el 1 abril y el 30 junio 2005, tal como se deduce de la última columna los Anexos 1 y 2.
- 3 Para las redes indicadas, se recuerda a las administraciones responsables que:
 - a) las peticiones de coordinación son admitidas por la Oficina hasta la fecha que figura en la última columna del Anexo 1, transcurrida la cual se cancelará la Sección Especial API.
 - b) el Anexo 2 contiene la lista de redes sobre las cuales ya se han recibido las peticiones de coordinación. Sin embargo, si estas peticiones de coordinación no contienen todas las bandas de frecuencias pertinentes mencionadas en la Sección Especial API, la Oficina puede admitir una petición de coordinación adicional, relativa a las bandas de frecuencias que faltan, hasta la fecha indicada en la última columna del Anexo 2.
- 4 Se solicita a todas las administraciones que verifiquen si en el periodo comprendido entre el 1 abril y el 30 junio 2003 presentaron la API respecto a las redes no indicadas en los Anexos 1 y 2 y, en caso afirmativo, que actúen según lo previsto en los párrafos 3a) ó 3b) según proceda.

./.

5 La información sobre coordinación relacionada con las redes contempladas en los párrafos 3 ó 4, presentada después de la fecha límite correspondiente, será considerada como nueva API, que cancela y sustituye (total o parcialmente, según el caso) las API anteriores. A continuación la información sobre coordinación se tramitará basándose en la fecha de recepción de dicha comunicación, más 6 meses, según lo previsto en el N.º 9.1.

6 La presente comunicación deberá considerarse como la notificación anticipada de la Oficina especificada en el N.º 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones.

Atentamente,



Y. Henri
Jefe del Departamento de Servicios Espaciales

Anexos

ANNEXE 1 / ANNEX 1 / ANEXO 1

CAN	NAV 107.3W	107.3 W	23.06.2003	2786			2502	23.06.2005
CHN	CHINASAT-134E	134 E	23.06.2003	2329	M	1	2502	23.06.2005
CHN	CHINASAT-71.7E	71.7 E	23.06.2003	1966	M	2	2502	23.06.2005
CHN	CHINASAT-92.2E	92.2 E	23.06.2003	2785			2502	23.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-14E-B-2	14 E	03.06.2003	2772			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-14E-C-2	14 E	03.06.2003	2775			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-14E-KA-2	14 E	03.06.2003	2773			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-14E-KU-2	14 E	03.06.2003	2774			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-37.5E-B-2	37.5 E	03.06.2003	2776			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-37.5E-C-2	37.5 E	03.06.2003	2779			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-37.5E-KA-2	37.5 E	03.06.2003	2777			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-37.5E-KU-2	37.5 E	03.06.2003	2778			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-9W-B-2	9 W	03.06.2003	2768			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-9W-C-2	9 W	03.06.2003	2771			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-9W-KA-2	9 W	03.06.2003	2769			2501	03.06.2005
CTI/RAS	RASCOM-9W-KU-2	9 W	03.06.2003	2770			2501	03.06.2005
EGY	NAVISAT-1	17 E	04.06.2003	2780			2501	04.06.2005
EGY	NAVISAT-2	21 E	04.06.2003	2781			2501	04.06.2005
EGY	NAVISAT-3	36.5 E	04.06.2003	2782			2501	04.06.2005
F	MOBILSAT3G-5	11 W	26.06.2003	2802			2503	26.06.2005
F	MOBILSAT3G-6	8 W	26.06.2003	2803			2503	26.06.2005
F	MOBILSAT3G-7	5 W	26.06.2003	2804			2503	26.06.2005
F	MOBILSAT3G-8	3 E	26.06.2003	2805			2503	26.06.2005
F	NEPER5	43 W	23.05.2003	2719			2500	23.05.2005
F	NEPER6	19 W	23.05.2003	2720			2500	23.05.2005
F	WEST-EXT-KA-1	5 E	07.05.2003	2671			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-10	132 E	07.05.2003	2680			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-11	156 E	07.05.2003	2681			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-12	180 E	07.05.2003	2682			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-13	156 W	07.05.2003	2683			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-14	132 W	07.05.2003	2684			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-15	108 W	07.05.2003	2685			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-16	84 W	07.05.2003	2686			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-17	71 W	07.05.2003	2687			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-18	60 W	07.05.2003	2688			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-19	36 W	07.05.2003	2689			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-2	12 E	07.05.2003	2672			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-20	19 W	07.05.2003	2690			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-21	12 W	07.05.2003	2691			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-3	29 E	07.05.2003	2673			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-4	36 E	07.05.2003	2674			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-5	40 E	07.05.2003	2675			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-6	60 E	07.05.2003	2676			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-7	63 E	07.05.2003	2677			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-8	84 E	07.05.2003	2678			2497	07.05.2005
F	WEST-EXT-KA-9	108 E	07.05.2003	2679			2497	07.05.2005
I	INTERACT	9 E	13.05.2003	2716			2499	13.05.2005
I	INTERACT	9 E	04.06.2003	2716	M	1	2501	04.06.2005

Annexe 1 / Annex 1 / Anexo 1 (cont. / suite / cont.)

IND	INSAT-C10(111.5)E	111.5 E	02.05.2003	2699		2497	02.05.2005
IND	INSAT-C10(48)E	48 E	02.05.2003	2694		2497	02.05.2005
IND	INSAT-C10(55)E	55 E	02.05.2003	2693		2497	02.05.2005
IND	INSAT-C10(74)E	74 E	02.05.2003	2695		2497	02.05.2005
IND	INSAT-C10(82)E	82 E	02.05.2003	2696		2497	02.05.2005
IND	INSAT-C10(83)E	83 E	02.05.2003	2698		2497	02.05.2005
IND	INSAT-C10(93.5)E	93.5 E	02.05.2003	2697		2497	02.05.2005
IND	INSAT-KU10(111.5)E	111.5 E	02.05.2003	2706		2497	02.05.2005
IND	INSAT-KU10(48)E	48 E	02.05.2003	2703		2497	02.05.2005
IND	INSAT-KU10(74)E	74 E	02.05.2003	2701		2497	02.05.2005
IND	INSAT-KU10(82)E	82 E	02.05.2003	2700		2497	02.05.2005
IND	INSAT-KU10(83)E	83 E	02.05.2003	2705		2497	02.05.2005
IND	INSAT-KU10(93.5)E	93.5 E	02.05.2003	2704		2497	02.05.2005
LUX	LUX-G3-10	81.2 E	05.06.2003	2734		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-11	90.2 E	05.06.2003	2735		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-12	99.2 E	05.06.2003	2736		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-13	108.2 E	05.06.2003	2737		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-14	117.2 E	05.06.2003	2738		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-15	126.2 E	05.06.2003	2739		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-16	135.2 E	05.06.2003	2740		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-17	144.2 E	05.06.2003	2741		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-18	153.2 E	05.06.2003	2742		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-19	162.2 E	05.06.2003	2743		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-20	171.2 E	05.06.2003	2744		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-21	179.8 W	05.06.2003	2745		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-22	170.8 W	05.06.2003	2746		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-23	161.8 W	05.06.2003	2747		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-24	152.8 W	05.06.2003	2748		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-25	143.8 W	05.06.2003	2749		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-26	134.8 W	05.06.2003	2750		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-27	125.8 W	05.06.2003	2751		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-28	116.8 W	05.06.2003	2752		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-29	107.8 W	05.06.2003	2753		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-31	89.8 W	05.06.2003	2755		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-32	80.8 W	05.06.2003	2756		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-33	71.8 W	05.06.2003	2757		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-34	62.8 W	05.06.2003	2758		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-35	53.8 W	05.06.2003	2759		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-36	44.8 W	05.06.2003	2760		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-39	17.8 W	05.06.2003	2763		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-7	54.2 E	05.06.2003	2731		2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-9	72.2 E	05.06.2003	2733		2501	05.06.2005
MEX	MEXSAT-114.9 KA	114.9 W	10.04.2003	2659		2496	10.04.2005
NZL	NZLSAT-3	158 E	10.06.2003	2419	M 1	2502	10.06.2005

ANNEXE 2 / ANNEX 2 / ANEXO 2

ARG	TANGO-C	76 W	27.06.2003	2808			2503	27.06.2005
B	SISCOMIS-4	75 W	04.06.2003	2665			2497	04.06.2005
B	SISCOMIS-5	77.5 W	04.06.2003	2666			2497	04.06.2005
B	SISCOMIS-6	84 W	04.06.2003	2667			2497	04.06.2005
CAN	ANIK-F1	107.3 W	23.04.2003	1194	M	3	2496	23.04.2005
CAN	ANIK-F1	107.3 W	23.04.2003	1194	M	4	2512	23.04.2005
CHN	CHINASAT-115.5E	115.5 E	23.06.2003	2044	M	3	2502	23.06.2005
CHN	CHINASAT-125E	125 E	23.06.2003	2784			2502	23.06.2005
CHN	CHINASAT-126.1E	126.1 E	23.06.2003	1965	M	1	2502	23.06.2005
CHN	CHINASAT-L1	134 E	23.06.2003	3268			2526	23.06.2005
F	F-SAT-KA-E-10E	10 E	25.06.2003	2791			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-12.5W	12.5 W	25.06.2003	2789			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-13E	13 E	25.06.2003	2792			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-142.2E	142.2 E	25.06.2003	2801			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-16E	16 E	25.06.2003	2793			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-25.5E	25.5 E	25.06.2003	2794			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-33E	33 E	25.06.2003	2795			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-36E	36 E	25.06.2003	2796			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-44E	44 E	25.06.2003	2797			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-48E	48 E	25.06.2003	2798			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-64W	64 W	25.06.2003	2788			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-70.5E	70.5 E	25.06.2003	2799			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-7E	7 E	25.06.2003	2790			2503	25.06.2005
F	F-SAT-KA-E-83.5E	83.5 E	25.06.2003	2800			2503	25.06.2005
F	NEPER7	5 E	23.05.2003	2721			2500	23.05.2005
F	NEPER8	29 E	23.05.2003	2722			2500	23.05.2005
G	AM-SAT 172E	172 E E	18.06.2003	2783			2502	18.06.2005
G	DJCF-1A	39.5 E	06.06.2003	759	M	1	2502	06.06.2005
G	DJCF-1B	46 E	06.06.2003	2380	M	1	2502	06.06.2005
G	DJCF-2A	39 W	06.06.2003	760	M	1	2502	06.06.2005
G	DJCF-2B	26 W	06.06.2003	2381	M	1	2502	06.06.2005
IND	INSAT-KU10(55)E	55 E	02.05.2003	2702			2497	02.05.2005
LUX	LUX-G3-1	0.2 E	05.06.2003	2725			2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-19.2E	19.2 E	05.06.2003	2765			2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-2	9.2 E	05.06.2003	2726			2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-24.2E	24.2 E	05.06.2003	2766			2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-27-A	123 W	05.06.2003	3198			2521	05.06.2005
LUX	LUX-G3-28.2E	28.2 E	05.06.2003	2767			2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-29-B	105 W	05.06.2003	3294			2530	05.06.2005
LUX	LUX-G3-3	18.2 E	05.06.2003	2727			2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-30	98.8 W	05.06.2003	2754			2501	05.06.2005
LUX	LUX-G3-30-A	101 W	05.06.2003	3199			2521	05.06.2005
LUX	LUX-G3-31-A	87 W	05.06.2003	3200			2521	05.06.2005
LUX	LUX-G3-31-B	85 W	05.06.2003	3201			2521	05.06.2005
LUX	LUX-G3-32-A	79 W	05.06.2003	3202			2522	05.06.2005
LUX	LUX-G3-33-A	72 W	05.06.2003	3203			2521	05.06.2005